



POTVRDA O TIPNOM ODOBRENJU
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Br / No **01-008194/ 015392**

Potvrđuje se da je ovaj proizvod, u skladu s Pravilima za klasifikaciju brodova, Dio 1. - Opći propisi, Odjeljak 3. - Tipno odobrenje proizvoda, odobren za ugradnju na brodove i postrojenja pod nadzorom Hrvatskog registra brodova.
This is to certify that this product on the basis of the Rules for the classification of ships, Part 1 - General requirements, Chapter 3 - Type approval of products, is approved for use on board ships and installations under supervision of the Croatian Register of Shipping.

TIP I OPIS PROIZVODA:
TYPE AND DESCRIPTION OF PRODUCT:

Samonapuhavajuća splav za spašavanje
Inflatable liferaft

KHY10/KHY12

PROIZVOĐAČ:
MANUFACTURER:



YOULONG RUBBER PRODUCTS Co., Ltd.
 No. 20 Xinchun road, Chuansha town, Pudong New Area
Shanghai
CHINA

PROIZVOD UDOVOLJAVA SLIJEDEĆIM PRAVILIMA/PROPISIMA:
THE PRODUCT MEETS FOLLOWING RULES/REGULATIONS:

Pravila za statutornu certifikaciju brodica i jahti; ISO 9650-1.
Rules for Statutory Certification of Boats and Yachts; ISO 9650-1.

PODRUČJE PRIMJENE/POSEBNI GRANIČNI UVJETI:
FIELD OF APPLICATION/SPECIAL OPERATIONAL LIMITS:

Samo za jahte i brodice.
For yachts and boats only.

Za područje plovidbe II splav za spašavanje je opremljena Paketom opreme 1.
For navigation area II the liferaft is equipped with emergency Pack 1.

Za područje plovidbe III splav za spašavanje je opremljena Paketom opreme 2.
For navigation area III the liferaft is equipped with emergency Pack 2.

ODOBRENJE VRIJEDI DO: 2013-12-21
APPROVAL IS VALID UNTIL:

UZ UVJETE NAVEDENE NA POLEĐINI
SUBJECT TO CONDITION OVERLEAF

Mjesto i datum Split, 2009-12-21
Place and date

M.P.
(Seal)

Goran Begović, dipl.ing.

Odobrenje je valjano ako je ovaj proizvod izveden prema slijedećoj dokumentaciji:
The approval is valid if this product is manufactured in accordance with the following documentation:

- **“LIFERAFTS TEST REPORT ISO KHY-4/6/8/10/12 TYPE” dated August 2005**

Napomene:

Notes:

- **Splav za spašavanje može biti u kontejneru(spremniku) ili u torbi.**
A liferaft may be packed in a container (canister) or in a valise.
- **Splav za spašavanje mora se servisirati u razmacima ne duljim od 2 godine.**
A liferaft shall be serviced at intervals not exceeding 2 years.
- **Splav za spašavanje mora se servisirati u uslužnoj tvrtci odobrenoj od proizvođača.**
A liferaft shall be serviced in the manufacturer's authorised servicing station.

Ovo odobrenje ne isključuje zahtjev za nadzorom tijekom izradbe proizvoda kod proizvođača, u skladu s gore navedenim Pravilima.
This approval does not eliminate the need for inspection during manufacturing of the product into manufacturers shop in compliance with a.m. Rules.

Raščlana

18.04.02

Zamjenjuje potvrdu

-